

مطبعه و محل اداره :

جفال اوغلنده امنيت  
صندوقى جوارنده  
شكول يقوشنده  
۲۷ نوسو

# مستشرقنامه

۱۳۲۶

اظهار :

مسلكمزه موافق آثار  
جديه مع الممنونيه  
قبول اولنور

درج ايدلمه ين آثار اعاده اولنماز

ديره ، فلسفه ، علوم ، حقوق ، ادبيات تاريخ ، و سياسيانه و بالخاصه احوال و مشور اسلاميه و عت اير و هفته ده بر نشر اولنور .

صاحب و مؤسسلى :

ابوالعلا زين العابدين - ح . اشرف اديب  
تاريخ تأسيسى

۱۰ تموز ۳۲۴

آبونه بدلى

سنه لى	التى آيلنى	غروش	روسيه	سائر ممالك اجنبيه
۶۵	۳۵	غروش	۶۵	۱۷
۶۵	۳۵	روبله	۶۵	۱۷
۶۵	۳۵	فرانك	۶۵	۱۷

در سعادتده نسخه سى ۵۰ پاره در

قىرله دن مقوا بورو ايله كوندري پيرسه سنوى  
۲۰ غروش فضله آلير

آلتىجى جلد

۷ ربيع الاخر پنجشنبه ۲۱ نيسان ۳۲۷

عدد : ۱۴۰

فکر بشر بونلره اوغراشمقده برذوق ، برحظ طویار . کنندی وارلغنه قانع اولان هر شخص ، نره دن کلدیکنی نره کیده جگنی دوشونمکه مجبوردر . دوشونمیلر ، دوشونمیلر ، یا قدرت تفکر دن محروم بر طاقم مجازین ویا هوسانه محکوم سفها کروهندن باشقه بر شی دکالدر . تاریخ علوم بزه کوستریورکه ، بشریت بالجمله صفحات تکاملنده دایما بومسائل ایله مشغول اولمشدر ، ازمنه تاریخیه عائد ادوارک کافه سنده هر مملکتده اعلا ایدیلن آبدان دینه شو مدعانک یایدار برر شاهد لیدر .

بویابده مشهور شو پنهورک شوسوزلرینی اوقویه لم : ( احتیاج تفکر ، بشریتله همزاددر . تفکرک غایه سی ایسه تحیردر . تفکر تحیر سببیه درکه ، انساندره ، احتیاج وقوف حنی تولد ایلدی . ینه عین سببه مبنی درکه انسانده متافیزیکه قارشی درین بر مجلویت واردر . ) دیمک اولیورکه مرتبه کماله وصول ایچون ، انسان اکتساب ایتمش اولدینی معلومات فیه نی نظریات عالیله ایله ایچله مجبوردر . بونظریه لارک هیئت مجموعیه سی ایسه فلسفه نی تشکیل ایدر .

مدالی اعدادیسی مدیری

م . شمس الدین

### ماکف وصفحات

برقاج هفته اولیورکه کزیده قارداشم عاکفک ( صفحات ) ی - مطبوع برجلد ایچنده - اورتهیه چیقدی . صفحاتی تشکیل ایدن صفحه لارک هربری ، وقت وقت ، یریر آچیلش بر طاقیم خزین غنجه لدرکه روحده بیتمش ، روحدن قویمش اولدقلمی ایچون روحه دیکلمکه ، روحه طاقلمنه شایندر .

صفحات ، شعرله صیقی علاقه سی اولانلره بالطبع دهازیاده تعلق ایدر . بن بونک شعری اوزرینه سوز سویله مکی باشمدن یوکسک بولورم . شووارکه عاکفک شاعر لکیله پک قدیم پک صمیمی مناسبت اولدیغندن ، شعرینه قارشی ده یابانچی قالامایورم . ناصیل قالیرم که بونلرک پک چوغنه نیم روحم ایله معکس اولمشدر . بونلری بن کاه آقان بر ایرماق کبی چاغ-ایله روق ، کاه باغرندن پیکار لر قاینایان بر قایا کبی ایله یه رک دیکلدم . خصوصاً انسان ، عشقه لیاقتی اولماسده حسنک جاذبه سنه قابیله بیلیر . موسیقیدن چوق اکللاماق ، بلبل ترنماتیه متحسس اولمغه مانع دکلدر .

بوتصنعلر کچیلسه بیله بشریتی اوزهن و اوزهن دردلر بنمده دردمدر ، چونکه بنده بشرم . مع هذا بو نقطه لدره کنیدی طوتوب خدمدن طیشاری دوشن تأثر لری ایچنده صاقلامق ایستهرم .

صفحات ، ایستبر دسته کل اولسون ، ایستهر بر باغچه کستان اولسون . . . بونک بکازیده طوقونان بر جهتی وار . . . بر جهتی که بنی بر دیکن قدر قوشقولا ندریر ، قوجوندورور . بوجهت شاعری ده

تعزیدن خالی دکلدر . بناء علیه اوجهت اوزرینه برقاج سوز سویله یه جکم . آکلایورم . . . دیکن قدر ، دیمکه پک بویوک بر جر آتده بولنش اولیورم . نه یاپیم ، بو جرأتی لازم کوریورم ، بیلیم که بونی نصل اکلانه جف ، عجبا آکلانه بیله جگمی یم ؟

انکار ایدیه مزکه ادیباتمز بر طرفدن بویوک فقر و فقدان ایچنده بولنقله برابر ، دیکر طرفنده خیلی بدیع اثر لره مالکدر . بونلر ایچنده رنگیله ، رایحه سیله روح لری تسخیر ایدن کلر ، غنچه لرا کیسک دکل . . انسان بونلری اوقورکن کنیدی لاهوتی کستانلر ده کورور . . . پک روحانی ، پک نازنین بر حال ! . . فقط بونک ضمنده تورکجه مزک حقوقی غصب ایدلمش اولورسه . . . یالکز تورکجه بیلنلرک بونلردن حصه آلماسی امکانی نزع ایدلمش اولورسه . . . بو حال روحه طوقونمازی ؟ قلبی ایچیمز می ؟ طبیعت اولمش . . . بر کوزل اثرده کی لغتلر اکثریتله تورکجه دکلد ، عربیدر ، فاسیدر . بز بونلری آغز مزک آلیشه میه جنی بر صورتله تلفظ ایدیورز . . . عقلمزک آله میه جنی بر دورته یازیورز . بویله اولنجه یاپیمیز ، آکلایه میورز . بولغتلرک ایستینی ، ایسته نیلن معنالره یاتیرلمق ایچون ترتیبی ، ترکیبی ینه تورکجه دکلدر ، عربیدر ، فارسیدر . نیچون ؟ صانکه تورکجه ده بونلری ایشله جک قوت ، اصول یوقش ! . . .

واقعا بوکون بر چاره سزک ایچنده یز . بوکونکی تورکجه مزله . اینجه فکر لارک ، نازلی معنارک اداسی غایت کوچدر ، بلکه ده محالدر . حتی بعضاً بیاغی افاده لدرده بر چاره سزک وار . . . مثلاً ( کل ) دیمک ، ( غنچه ) دیمک ، ( تازه ) دیمک لازم کلنجه ( کل ) دیرز ، ( غنچه ) دیرز ، ( تازه ) دیرز . چونکه ترکجه ده بونلره مخصوص لغت یوق . بونلری تلفظ ایدرکن فارسی آهنگه او یارز . . یازارکن فارسی فرهنگنه باقارز . پکی ، بونلره شمیدیلک قاتلانلم . فقط ( تازه کل ) و ( تازه غنچه ) یرنده ( کل تازه ) و ( غنجه تازه ) دیوب قات قات اولمق فضلدر . آرتق

« باغ معنای خیالم اوقدر نازکدر ،

« برک کلبرک ترطبعه با تار لفظ دیکن »

دینلرک قوروملرینی ، قورونتورلرینی [۱] کنیدیلرینه بر افاق زمانی چوقدن کلشدر . بناء علیه ، شمیدیلک هیچ اولمازسه اورته ده بویوک بر مجبوریته ویوک بر چاره سزک اولماسد قجه عربی و فارسی ترکیب یامامغه غیرت ایتملی یز . بن بونلره سرکشک ایتمه بی حمیت اثری صایبورم و تورکک حمیتی طاشیانیلری بومسلکه دعوت ایدیورم . بر کره بومسلک تأسس ایسین ، صوکره سی صوکره . . . . .

ایشته بن ، یکی و کوزل بر اثر قارشینده بولوتجه کنیدیمه بویله بر دوشونجه و دوشونجه نتیجه سنده بر قوجونمه بولیورم . ایشته صفحاته قارشی ده بویله بر قوجونمه حس ایتم . کتابی آچنجه باشنده ،

« بکاصور ، سوکیلی قاره ، سکابن سویله یه یم ،

« نه هویتمده شو قارشیکده طوران اشعارم :

« بریغین سوزکه صمیمیتی آنجا ق هنری ،

« نه تصنع بیلیم چونکه ، نه صنعتکارم .

[۱] ( حسن قورونتو ) اولسه ده بویله .

« بیلان صباح چیقار ، آقشام اوصولجه جق سوقولور .  
 « بیق او قیرده یتشمش ، دیکن یشلی جالی .  
 « آغیزده این کبی اصلا کورنمبور ، قبالی .  
 « بو شکل موحشی ممکنسه بر دوشون شوپله ،  
 « پاشام دیدکری اعجوبه ایشته عینله !  
 « بلنده سیف « صداقت » ، الذنه بر قامچی ،  
 « فریق سترهسی آلتغده کوردیکم اوماچی ،  
 « ضیای بدر منیرک ایچنده یاربی ؛  
 « طورورد سیننه ایمانه کیرمش عقده کبی ! »

کبی ویا

« بزم محلهیه پویراز قیشینده اوغرایاماز ؛  
 « اریراریر آقارز ستمزده کلدیمی یاز !  
 « بهاری کورمه یز امالطیف اولور دیرلر . .  
 « چیچکله نیرمن آغاچلر ، یشیلله نیرمش بر .  
 « دیمک شوعرصهده اوت بیتسه نوبهار اولاجق . .  
 « نهوار کیدوب (یا قاجق) لرده دمکنذار اوله جق ؟  
 « فصولی درده چیقارماز بزم سوقاقرمز !  
 « قوراق ، چامور ایکی موسم طانیر آیاقلرمن  
 « منجمک برکت ویرسون اسکی تقویمی  
 « خبرویریر بزه موسم شهرده کلشمی ؟ »  
 کبی تصویرلر تصادف اثری اولابیلیرمی ؟ هیچ ،  
 « ییقلدک ، کیتدک اما ای ملوث دوراستباد ،  
 « برافدک ملتک قلبنده چیقماز بر ملوث یاد !  
 « دیبور اجدادمن مقبرلرندن: ای سفیل احفاد ،  
 « نیچون بیکلرجه معصوم اولدورورکن هرکن جلاد ،  
 « خروش ایتزدی مذبوخانه اولسون کیمسه دن فریاد؟  
 « اوتوز میلیون اهالی اوچ شقینک بویله محکومی  
 « اولوب چکسین حکومت نامنه بر بارمشئومی !  
 « اوتانماز میدیکز بر صایسه لر ظالمه مظلومی ،  
 « سز ای انسانلق استعدادینک دنیا ده محرومی ،  
 « سماردن ده یوکسک طوتدیکز بر ظل موهومی ! »

ویا

« (مستبد ! ) دامغاسی وار شمیدی بوتون اللرده ،  
 « برفئالق کوره رک ، یایمه ، دیسهک آلتکاتا  
 « اینیور خط جلیسیله حمیدی طغرا !  
 « ایشته کوردکیا ، حریف « سایه حریتسه »  
 « دیهرک باشلایه جق هر نه دیسهک تهدیده !  
 « اسکیدن واردی یا میدانده کزن ایسزلر :  
 « هانی بر « سایه شاهانه » چکوب هر بوقی بر !  
 « اونلرک بر چوغی احرار عظام اولدی بوکون ،  
 « مستبد ، ناه قافازلر . . کرم ایت ، حالی دوشون

« شعرا یچون « کوزیاشی » یرلر ؛ اونو بیلمم ، یالکنز ،  
 « عجزمک کریه سیدر نجه بتون آتارم !  
 « آغلارم ، آغلانامام ، حس ایدرم ، سوپله ییم ؛  
 « دیلی یوق قلبمک اوندن نه قدر بیزارم !  
 « او قوشایدسکا بر حسلی یورک لازمسه ،  
 « او قو ، زیر اونی یازدم ، ایکی سوز یازدمسه . »  
 سوزلرینی بولوب ککیشله ندیم . ، او قودقجه کوزم کوکلم آچیلدی .  
 نیچون ؟ بونی ایضاح فضله در . . بونده عربی و فارسی طرزنده بردانه  
 بیله ترکیب یوق . ، ناصیل خوشنود اولمام ؟  
 صفحات صحیفه لری چوریلدکجه بوکار بکزر ساده و روان شعرلر ،  
 عربی و فارسی ترکییدن و وطمطراقندن ، احتشامدن آزاده بدیمه لر  
 یریر ککندینی کوسته روب روح بونلری راحت راحت تماشا یه  
 طالیور ، انسان شوراده بوراده توقف ایدوب ، دوشونورکن  
 کندی کندی سندن صوریور : عجبا ناصل اولمش ده تورکجه نک حقوقنه  
 چوقلق طوقونوله دن ، عربینک فارسینک تغلبه مراجعت ایدلمه دن  
 بو آغیر معنالر بو قدر ساده بر افاده ایله ادا ایدیله بیلمش ؟ بو نازنین  
 تصویرلر بو قدر کلفتسز بر طرزده یازیله بیلمش ؟ نجبا بونلر بر تصادف  
 اثریمی ؟ یوقسه بوساده لک طمطراق یایامامقدن منبعث بر چاره سز لکمی ؟  
 شبه سزکه بونلر بر تصادف اثری ده دکدر ، بر چاره سز لک محصولی ده  
 دکدر . . . شاعرک اجتهادی ، ثمره سیدر . هیچ ،  
 « جیلیز با جاقلرینک دیزدن آلتی چیر چیقلاق . .  
 « بر ایجه میتانک آلتنده تیره یور طوناجق !  
 « آیاقده قوندوره یوق ، باشده وارمی فس ؟ نه کزور !  
 « دو کوملی آلتنک اوستنده ساده بر چنبر .  
 « نفس دکل اوصولوقلر ، برر اینن میدید !  
 « نظر دکل اوباقیشلر ، برر بکای شدید :  
 « بو بر آیاقلی سفالت که یالین آیاق ، باش آچیق ؛  
 « اون اوچ باشنده بوروشمش جین صافی یازیق !

کبی ویا

« — قادین پاشام ، نه یاپارسک ؟

پاشامی ؟ زده پاشا ؟

« شوقور قولق کبی دیم دیک طوران حریفی ؟ پاشا ؟  
 « تصور ایت ایکی آرشون قازیق قدر بر بوی ؛  
 « کتیرده اوستنه قالدیقلی بر کمیک قافاقوی .  
 « او جاق سوپورکسی شکنده بر صاقال یابارق ،  
 « سنک بوایشته یوزک ، آل ، دیوب او یوزسزه طاق ،  
 « او جاق سوپورکسی ، لکن سوپورمیور ، ییقور ؛  
 « نه دانسه بیتدیکی یردن جنازه لر چیقور !  
 « بوداق دلکری طرزنده آچده چفته او یوق  
 « بویوکجه باقلا قدر آلتنک آز آلتنه سوق ،  
 « بیلیرمیسک چالی آلتنده کیزلی اینلر اولور ،

اوله جق شيلر پك آز . توركجه توركك ياشامق ايجون محتاج اولديغى  
غدايي تايمين ايمه ليدر .

كوكل ، بو ساده لكلكرك ، بوساده كوزلاكلرك ياننده ( لحه لبريز  
الم ) كبي ، ( روح عوالم سريان ) كبي ، ( بيان عقده كداز ) كبي ،  
( تجليزار نور انور يزداني ) كبي صيقيجي تر كييلري ،  
« هر صبح گلير نسيم دلجو  
« دوشنده شميم ناز كيسو »

كبي كلقتلي افاده لري كورمه مك ايسته يور . بو طلب ، مستقبل  
اعتباريله موافقدر . فقط ماضي يي ، حالي اونونتمق اولاماز . بو قدر  
كوكلشمش تر كييلري ، تعبيرلري ، آليشقلقلري بر كونده بر اقيويرمك  
ممکن دكلدر . خصوصاً شعر لساني ، احتشامه ، فضله جه طمطراقه  
محتاجدر . شه سز شعر ، قويو محيلق كبي ، رساملق كبي اينجه بر صنعتدر .  
بونك ايجون ده يالديزلره ، قيمتلي طاشلره ، پارلاق رنگلره زياده جه دوشكونلك  
كوستيرير . كورولمزى كه شعرلريني كوكلرده كي ييلديزلردن طويلايان  
حامد بيله ، صيره سنه كوره ؛

« كيت ، گنز دره لرده .. طاغده .. قيرده ..

« دوش بر چوقوره ، كبر ، قيقيرده ! »

كبي توركجه دن توركجه ساده سوزلر سويله مش ايكن ، صيره سنه كوره ده ،

« اي وسعت احتواي مقبر ،

« بحران عدم ، هواي مقبر ،

« اي صورت واپسين حالات ،

« صحراي سكون ، يم خيالات !

« اي نهر بلند بحر عقبا ،

« سرحد جياوش بي محابا !

« اي كسوة ماتم ومصائب ،

« آرامكه رجال غائب !

« اي برقع جهرة سماوات ،

« پهناي رفيع روح اموات !

« اي جمله مكنوناته اسپر ،

« آيينه ماه و پرده مهر !

« اي خاتمه دهور واعصار ،

« مستقبل ساكنان امصار !

« اي قعر مشيمه حوادث ،

« افكار بشرده دود حادث !

« اي زلزله سپر و صلت ،

« غياي وسيع مهر و صلت !

« اي خنده اشراح نيران ،

صبحدم كويه خيز هجران !

« اي فجر سپاهرنك حسرت ،

« مرآت عظيم بهت و حيرت !

« بوجاهالت يوزومز ، عصره باقك : عصر علوم !

« باشلاييك تربيه يه عائله لر دن ، او غلم .

« ساده حررتي اعلان ايله برشي چيقماز ؛

« فكر حررتي هضم ايتديريكز خلقه براز . »

كبي بديعه لر تصادف اثرى اوله بيليرمي ؟ هيچ ،

« دونن محيط نكاهمه يال وبالكلدر ،

« بوتون خيالم او فوق الحيال حالكلدر .

« ظلام حيرت ايجنده شناه ايدر كن اميد

« او كنده رهبر اولان مشهلم خيالكلدر .

« سما كزين اوله رق كيتنك اي آلهي نور ،

« بيكده شمدي افق دن كچن ظلالكلدر !

« بو كائنات سنك خاطره كله هپ لبريز :

« زمين ، زمان بكا ياد آور جمالكلدر .

« بوتون جهانده عكس ايله ين همالكلدر ،

« اثير صانكه بر آيينه جلالكلدر !

« نجوم لامعه زا بارقات عرفانك ،

« ليال احاطه اشيا ده كي كالكلدر .

« سحر او ناصيه دن بر نشان فيضا فيض ،

« شفقده دالغالانان رنگ رنگ آلكلدر ،

« علو كعبكي تصوير ايدر نكاهمه

« سما اولانجه وضوحيله بر مثالكلدر .

« جبال هيكل صاحب وقار عزمكلدر ،

« صخور خفته دشمن اولان خصالكلدر .

« بولوت يمين لاء لي نثار جودكلدر .

« كونش مفكره هردم اشتعالكلدر ،

« طلوع لوحه رنگين اقباسمكلدر ،

« غروب صفحه نمكين انفعالكلدر .

« هواده موجه لير سانحات قدسيهك ،

« رياح روحي پر جوش ايدن مقالكلدر .

« چنده جلوه لر ايلر بهار ديدارك ،

« صبا نويد اميد آور وصالكلدر .

« شتا بيكده خروشان قيامت كبرى ،

« ربيع خاطره لايزالكلدر .

« خلاصه ، نظره امعانك او كنده جهان

« سنك صيفه ذاتك ، سنك مالكلدر . »

كبي بارقلر چاره سنلك محصولي اوله بيليرمي ؟

شو صوك پارچه شاعرك ايسته سه (بارقه ظفر) لر يازه جغني پك كوزل

اثبات ايدر . همده او بروقتلر نوكا چاليشمشدر . بو اثر نظم او اوزده نه ،

او اوزوله زمانلر دن قاله شيلردندر . فقط بن بو صوك پارچه كبي

سوسلي شيلري بوكون بر مزيت دكل ، بر نقيصه صاييورم . بر نقيصه ،

فقط علوي بر نقيصه ! نيچون ؟ چونكه بونلرده بز عوامه غذا

ساده نمونه‌های نچون دها چوغالتامش؟ بونلردن، سانیرم، کالدن زیاده بز مستولز .

ماتک ظهوری صیره سنده قلیجیه ، قلمیه - کوکارده کورلر کبی -  
کندینی کوسترن بویوک مجاهدمن قاضی فاضل ،  
« روم ایلی به کچمشز بز بر ایکی، سال ایله ،  
« همت مردان ایلمه ، غییدن ارسال ایله »

کبی ،

« اللهمدن امداد اومارز مرد غزایز ،

« الله یولنه جسم ایله ، جان ایله فدایز ،

کبی .

« یول کوروندی دشمنه ، رهواره های های ایله دم ..

« نزه می تیر ایله دم ، شمشیری یای ایله دم ! »

کبی یارلاق نشیده لر سویله مش، تا آلتی عصر اول بزه یول  
کوسترش ایکن ، نه اولمش ده ملتده کندینی حقیله تقلید و تعقیب ایدن  
ارلر کورولمه مش ؟ نه اولمش ده

« میلمز رایته در قامت بالا یرینه ..

« توغهدل باغلامشز زلف سمنسا یرینه »

دیهرک شانلی غازی میزی تقلیده هوس کوسترلر هان یاری یولده  
دونکاک ایدوب :

« بربری کوردم آلایده ینه کیتدی عقلم ..

« او کیدیشدرکه کیدر .. گلدی حالا یرینه »

دیه یولدن صابمشلر ؟ نه اولمش ده حماست نشیده لر یرینه

« نیجه طابور طاغیر اول یوصمه نك

« صاج طاغیتوب اکمه سی قالباغنی

کبی خفیفلکار ،

« قیز اوغلان نازی نازک ، شهلوند آوازی آوازک ،

« بلاسک ، بنده بیلم قیز میسک ، اوغلان میسک کافر ! »

کبی آزغینقلر رواج بولمش ؟ نه اولمش ، نه اولمش ده ادبیاتده  
ادبسنلک یولی شاهراه اولمش ؟ دیوانلر دیولره شیطانلره ، هذیانلره  
طولمش . او یله هذیانلرکه

« کوش ایتمسین او یله سوز قولقلر ،

« آلوده سی اولماسین دوداقلر ! »

دیسه کده آز .

عسکرلک یولنده کی شعر زوکورتلکی بوتون علوی شیرده نماییله  
حکمنی کوسترش . بوکون اوردوده ، قیشله ده اوقونه جق ، مکتبه  
اوقونه جق ، عائله ایچنده اوقونه جق شعرلرمن یوق ! .....

ها ، کرچک بن باشمدن یوکسک شیر اوزرینه سوز سویله میه جلددم .

ایکی ملاحظه یوروتمک مقصدیله سوزی اوزاتم .. فی الحقیقه  
مسأله نك چکه یورمنه ده ، باش آغزیمته ده دکری واردر . نه ایسه ،  
ایشی خلاصه ایدوب سوزی کسه ملیم .

« ای مشجره عقول شیدا !

« ای رفرف شاهبال سودا !

« ای نفخ اخیر عمرزائل ،

« ای ظل مهیب موت هائل !

« ای مسکن آه واه وواویل ،

« ای لعنت والدین ، ای لیل ! »

طرزنده ، قلعه لره برج انشا ایدرکبی ، اباها ملره ، احتشاملره  
بوغولمش ، طمطراقلر یامشدر .

\*

بونلری تقدیر ایدرز .. بونلر صنعتک ، صنعتده کی اینجه لکک ایجابیدر .  
آکلارز . . نفیس بیملر ، الماسلر ، ایپکلر بوش شیلر دکلدنر . باقلاوا  
لنیدر ، الماس نفیسدر . . فقط بونلر قارنی طوق ، کبار کیمسه لره  
الورر . بز ، ملتک الک بویوک قسمی ، کویلی ، قابا کیمسه لر آجز ، اکمه  
محتاجز . . جیلاقر ، ایپک قوماش ایسته یه جک حالدن دکلز .

باقیکز ، آلتی یوز بو قدر سنه لک بر ملتز . همده جهانجه الک مسلم  
مزیمز عسکرلک . هانی ، عسکرلک شعرلرمن ؟ ( ای غازیلر ) مارشی  
قیرق بیل اول موأخذه ایدلدی . عسکری تشویق ایتمز ، روحلاندرماز ،  
بلکه سیکرلری گوشه تیر ، دینلدی . اما اورته یه بونک یرینی طوته جق  
برشی قونامادی . حالا اوردومز بونکه یورویور . [ \* ] عثمانلیلق عالمی شو قدر  
زماندر ادبیات ولوله لر یله صارصامش ایکن بو بوم بوشلق نه در ؟ سوزده  
بزه شاعر دن وشعردن چوق برشی یوق . ( قاموس اعلام ) کبی جدی  
برکتابی آچارز . اوراده هر کسی شاعر کورورز . . حکاکده شاعر ،  
دلکده شاعر . . رجب آغاده شاعر ، شعبان افندی ده شاعر . . شوبیت  
ویا قطعه اونک اشعاری جمله سندن . . اوخ ، نه بوللق ! . . .  
دیه جک یوق ؛

« بز اول عالیهم ارباب جدو اجتهادز کیم ،

« جهانکیرانه بر دولت چیقاردق برعشیرتدن »

ترانه لر ی کوکلر قدر یوکسک . . فقط بزه وهر کسه غذا اولاجق ،  
جان ویره جک شیلر یرینه ،

« طوب پاناسین ، آتشرلی اطرافه صاحیلین ،

« جنت قابوسی حان ویرن اخوانه آچیلین ،

« دنیاده نه کوردک که اولومدن ده قاچیلین !

« عثمانلیلر جان ویررز نام آلیرز بز ،

« غوغاده شهادتله بوتون کام آلیرز بز .

« قان ایله قلیجدر کورونن بایراغمزده ..

« جان قورقوسی کزمن آووه مزده طاغمزده ..

هر کوشده بر شیر یاتیر طوپراغمزده ..

« عثمانلیلر جان ویررز نام آلیرز بز ،

« غوغاده شهادتله بوتون کام آلیرز بز »

کبی ساده لکه دها یاقین نشیده لر آراسنده در . قوجه کمال بو

[ \* ] طنین . برقاچ کون اولدرج ایدیلن ین مکتوبی .

بوشرائط شبه سزدرکه کافی دکدر. ضیایی، کوشی، هوایی ایی آله بیلسمی ده تأمین ایدیلمه لی در. مالزمه انشائیہ رطوبتی جذب ایتیه جک، حرارتی غیر قابل، نقل یا نمایه جق. ممکن مرتبه صدایی نقل ایله - مه یه جک مواددن اولمسی لازمدر .

مکتبک برنجی واسکان ایدیله جک قاتی وزمین دن بر، بر بچق مترو یوکسک زمین ایله برنجی قات آره سنده بوش بر بودروم بولمالی در . مکتبک اساسی تشکیل ایدن دیوارلر نه قدر قالین اولور ایسه اوقدر قوی اولدینی کبی قیشین صیجاق و یازین ده سرین بولونور . بوسببله دنیا نك هر طرفنده کار کیر بنالر تعمیم ایدم شددر . صو ک زمانلر ده ایسه مکتبک سیمان آرمه دن انشائی خصوصی دوشونلدی . سیمان آرمه مکتبلر هر یرده توسع ایتمه ک باشلادی . سیمان آرمه یا ناماق، زلزله وسائر عوارضده بیقلمامق جهتیله بوتون طرز انشالره رقابت ایتمکده در ، همده او جوزدر . اخشاب بنالر یا بچق مجبوریتی حاصل اولدقده آلچاق یا بچق و یا خود بخیره لر یانسدن احتیاط مردیونلری وجوده کتیرمک لازمدر .

بنالرک مالزمه انشائیہ وموقعی وشرائط صحیه سی دوشونیلدکن صو کرا تقسیماتی ، جسماتی نظر دقته آلتیر . . مکتب بنالری ایچون اک مکمل واک صحتی طرز پویویون اصولی در . بزده بوراده اونی توصیه ایده جکز :

پویویون اصولی نه در؟

آلمانیا ، اسویچره ، انکلتره ، فرانسه کبی ممالکده یکی وجوده کتیریلن مکاتب عمومیتله پویویون طرزنده انشا ایدلمکده در . پویویون طرز دیمک اوفاق ، اوفاق صحتی بنالرک تراکمندن حاصل اولمش مکتب هیئت مجموعه سی دیمکدر . پویویون اصولنده یا بلمش مکتبلر عادتاً بر مکتب محله سی تشکیل ایتمک اوزره یشیل مشجره لر ، کوزل طرح ایدیلمش باغچه لر آره سنه انشا ایدیلیر .

درسخانلر آیری برداره در. صو کرا یمکخانه ایچون ، او یون ایچون، مطالعه ایچون ، عبادتخانه ایچون، خسته خانه ایچون ، ال ایشلری ایچون ، زراعت ایشلری ایچون ، موزه و کتبخانه واجتماع وقونفراس سالونی ایچون هپ آیری آیری محترف طرزده هر قسمک احتیاجنه کافی بنالز انشا ایدیلیر .

پویویون اصولنده بنالرک چوق ایکی قات در . ایکی قاتدن فضله اوله ماز . پویویون اصولنک اهمیتتی بوتون اطبار آغزندن تقدیر ایتمکده و بوکون بوتون مکتبک، قشله لرک، خسته خانه لرک پویویون اصولنده انشاسنه صرف مساعی اولونمقده در . تجدید هوا جهتیله پویویون بوتون اوصافی حائزدر .

پویویون طرزینک منافع صحیه سندن باشه یاغین وقضا کبی خصوصاً تده اهمیت مخصوصه سی واردر . پویویون اصولنده یا بیلان بنالرده طلبه هپ طولو اولدینی ایچون یاغین تهلیکه سنه پک آز معروض قالیر . بنالر اساساً اوفاق و آلچاق اولدیغندن قاجق وقور تلمقده ممکن وسهیل

بز لسانگری ساده لشدیرمکه محتاج اولدیغمز کبی ، لسانزده ملته غذا اوله جق ساده شعرلر یتشدیرمکه ده محتاجز . اجته سادله ، اهتمامله آز وقنده چوق شی یا بچق ممکندر . بالخاصه شوزمانده بونی کوسته رن دلیلر پک چوقدرکه بحث ایتدیکمز ( صفحات ) ده اولردن بریدر . بو اثری تورکجه وتورکک نامنه تقدیر ایتمک ، تبریک ایتمک وظیفه در . شوده بو صیره ده سویلنمه لی که بویولده همت ابدالی بر وظیفه ایسه ، بونکله مکلف اولان یا لکز عا کف دکدر . مع مافیه صفحاتک کله جک کتابلر نه بو مقصد دائماً نظرده طوتوله رق یتشدیرلمش نشیدیلیر ایستهرز .

ایشته سویلایه حکم بوایدی .

اسرار طری

حق

مکتب و تربیه بچلری :

مکتب بنالری

پویویون طرز

مکتب بنالری موقعی و طرز انشاسنی تعیین سببیه فوق العاده شایان اهمیت در . هر کیمسه خصوص مسکنک بوتون شرائط صحیه بی جامع وسوسلی اولمسی ارزو ایدز . بر مکتبده ایسه شرائط صحیه وانتظام سوس و تزینات یرینه کندینی کوستیر ، بر مکتب نه ودن تحویل ایدلمش اوله ماز . چونکه نهو بر قاج نفوسک اقامت ایده جکی برخاه ، بر مکتب ایسه بویومک ، تعضو ایتمک دوره سنده اولان یوزلرجه کشیک بر عائله اقامتکاهی در .

کوزل وشرائط صحیه بی جامع مکتبلر بویوک بر باغچه نك اوزته سنه و آغا جلر مشجره لر آره سنه انشا ایدیلملی دارو کچیجی ، غلبه لقی سوقاقلره قارشئ انشا ایدلمش اولمالی در . مکتبی انشا ایدرکن یرا انتخابنده ایکی شی نظر دقته الیز : بری شرائط صحیه ، دیکری شرائط اداره . . . بر مکتب سوقاغه ناظر و کلوب کچیجی بر جاده ده اولور ایسه چوق اولرک دائماً مشغول اولم لری واک اوفاق بر اشارت ومناسبته خارجه نظر ایتمه که آماده اولم لری و دوشونجه زینی ، فکر لری اورایه صرف ایتمه لری نتیجه لری و دقتسزلک لری باعث اولور که طلبه اوزرنده بو کبی فنا تأثیراتک حصولی هیچ بروقت ارزو ایدلز . مکتبلر دائماً آسوده ، ودغدغه دن ، معیشت مبارزه لرندن اوزاق بر محله بولمایدلر . بونلر شرائط اداره در .

شرائط صحیه کلنجه : مکتب قومسال، قوری وقابل نفوذ بر اراضی اوزرینه انشا اولمه لیدر . دائماً صورترا کم ایدن وصوی جذب ایتمه یان اراضی اوزرینه مکتب انشا ایتمک خطادر . مکتب جوارنده چامور ییغیلری ، بطاقلر بولنماق قطعاً مقتضی در . بر چوق مکتبلر مرکز صتمه نك منبئی اولمسی انشائی آتده بوکبی شرائط صحیه یه عدم رعایتدن ایلری کلشدر .